

**Zeitschrift:** Schweizerische Zeitschrift für Vermessung, Kulturtechnik und Photogrammetrie = Revue technique suisse des mensurations, du génie rural et de la photogrammétrie

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Vermessungswesen und Kulturtechnik = Société suisse de la mensuration et du génie rural

**Band:** 63 (1965)

**Heft:** 9

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# «HAFLINGER»

## Dieses unscheinbare, kleine Fahrzeug leistet tüchtige Arbeit



Als Gelände- oder Landwagen, mit oder ohne Verdeck, kann der STEYR-PUCH-HAFLINGER praktisch überall eingesetzt werden: Beim Bau, in der Landwirtschaft, als Feuerwehrwagen, zum Schneeräumen, zum Schleppen etc. Die Steigfähigkeit beträgt 65%, der Kippwinkel 45°. Der HAFLINGER wadet unerschrocken durch Wassergräben, erklimmt felsige Steilhänge oder klettert über gefällte Baumstämme. Dank seiner Bauchfreiheit sitzt er bei kurzen steilen Hindernissen nicht auf, noch fährt er sich fest.

Als unentbehrlicher Helfer wird er geschätzt bei der Schweizer Armee, beim Förster, Arzt und Unternehmer, bei der Verrichtung von schweren Arbeiten, wo menschliche Kräfte und normale Pferdestärken nicht mehr ausreichen. Verlangen Sie eine Probefahrt!

Generalvertretung: ALFAG Aktiengesellschaft für Fahrzeuge, Schlieren ZH, 051/986161

Gesucht

## 1 Ingenieur

## 1 Photogrammeter

als Mitarbeiter bei Grundbuchvermessungen und Photogrammetrie.

Für Bewerber mit entsprechender Ausbildung ist spätere Geschäftsübernahme möglich.

Offerten an **Emil Näf**, Vermessungsbüro, **9008 St. Gallen**

---

Junger deutscher

## Vermessungstechniker

seit 2 Jahren in der Schweiz, sucht auf Ende 1965 neuen, interessanten Wirkungskreis.

Offerten unter Chiffre **6358** an die Expedition der Zeitung.

---

Welcher ältere oder pensionierte

## Ingenieur oder Techniker

hat Interesse an der Leitung eines kleinen Ingenieurbüros (allgemeiner Tiefbau und Eisenbeton) im Kanton Bern bei freier Arbeitszeit?

Offerten an Chiffre **ZG 7849**, Mosse-Annoncen, 8023 Zürich

Gesucht

## Kulturingenieur

## eventuell Geometerkandidat

auf Ingenieurbüro in Winterthur.

Wo finden wir den initiativen Kulturingenieur zur selbständigen Bearbeitung interessanter Projekte im Tiefbau, der Planung sowie der Vermessung und Meliorationen, welcher in unser frohes Arbeitsklima paßt?

Offerten unter Chiffre **P R 5053-40 W** an Publicitas, **8401 Winterthur**

---

Wir suchen

## 1 dipl. Kulturingenieur oder Ingenieur-Geometer

deutscher Sprache, als Bürochef unserer Filiale in Visp (Wallis). Eventuelle Vereinigung, für selbständige Bearbeitung von Meliorationen, Vermessung, Straßenbau, Projektierung und Bauleitung von Entwässerungen, Kanalisationen und Wasserversorgungen.

Bewerbungen mit den nötigen Angaben an **A. und P. Bonvin**, Ingenieurbüro, **3930 Visp** (Wallis)

---

Bei der Expedition der Schweizerischen Zeitschrift für Vermessung, Kulturtechnik und Photogrammetrie, Winterthur, Technikumstraße 81, Telephon (052) 2 22 52, sind noch zu beziehen:

## Theoretischer Versuch einer exakten Lösung des gesamten Problemes der Erdfigur

von Dr. Karl Ledersteger, Wien. 50 Seiten in Umschlag. Fr. 4.- plus Porto.

---

## Photogrammetrie und Grundstückvermessung

Referate, gehalten am Vortragskurs vom 22./23. März 1957 an der ETH in Zürich.  
47 Seiten in Umschlag. Fr. 5.- plus Porto.

---

# Reproduktionen aller Art

auf Cronaflex, Paus- und Zeichenpapiere

Lieferung von Paus- und Zeichenpapieren in Rollen und Bogen

**ED. AERNI-LEUCH, 3000 BERN**

**Reproduktionsanstalt und Fabrik techn. Papiere**

## Granit- marksteine

aus eigenen Stein-  
brüchen  
liefert vorteilhaft und  
prompt

AG Tessinische Granit-  
brüche,

Zürich 1, Usteristr. 21,  
Tel. (051) 23 28 88

## Grenzbolzen

jeder Art, sofort lieferbar

**H. F. Larghi, Zürich 2**

Telephon 23 38 35

S o m m e s  
a c h e t e u r s

## Camera métrique

**Focale Maxim. 200.**

Ecrire:

B. E. T. T., B. P. 433

Tananarive, Madagascar

## Gemeinde Rüschlikon/Zürich

Für unser Bau- und Vermessungsamt suchen wir  
auf den Herbst 1965 oder nach Übereinkunft einen

**Vermessungstechniker** eventuell

**Vermessungszeichner**

zur Durchführung interessanter Vermessungsarbei-  
ten (Neuvermessung mit Anwendung elektronischer  
Datenverarbeitung, Absteckungen, Aufstellung der  
Autobahnmutation für die Nationalstraße N 3).  
Es werden nur Bewerber mit den Fachausweisen  
1 und 2 oder eventuell gut ausgewiesener Zeichner  
mit genügend Feldpraxis berücksichtigt.

Für Vermessungstechniker besteht die Mög-  
lichkeit zur Vorbereitung auf die Fachaus-  
weisprüfung Nr. 7.

Geboten wird vielseitige, weitgehend selbständige  
Tätigkeit in fortschrittlicher, stadtnaher Gemeinde.  
Im Rahmen der neu revidierten Besoldungsverord-  
nung kann eine sehr gute Entlohnung in Aussicht  
gestellt werden. Günstige, schöne 3½-Zimmer-  
Wohnung steht ab Dezember 1965 zur Verfügung.

Offerten mit Angaben über Ausbildung, bis-  
herige Tätigkeit, mögliches Eintrittsdatum  
und Gehaltserwartung sind unter Beilage der  
Zeugnisabschriften zu richten an das Bau-  
und Vermessungsamt, Gemeindeingenieur.

Rüschlikon, den 20. Juli 1965

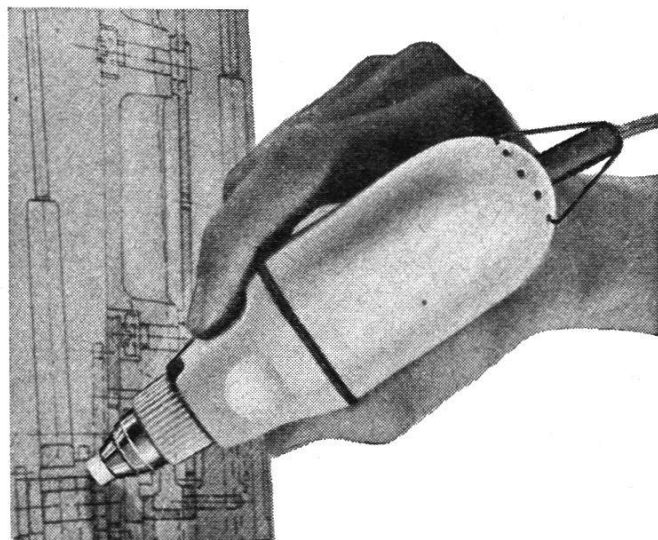
**Gemeinderat Rüschlikon**

## Neuwertige Doppelrechenmaschinen

**Brunsviga, Thales, Odhner** sowie einfache  
und elektrische Rechenmaschinen  
(z. B. Olivetti Tetractys), für etwa die Hälfte des  
Neuwertes lieferbar. — Gewährleistung 1 Jahr.  
**Referenzen aus Schweizer Fachkreisen!**

**F. H. Flasdieck, Wuppertal-Barmen**  
Hebbelstraße 3, Deutschland

## Elektrisches Radier-Gerät GRATTVIT



**Klein, leicht, handlich, mit Aufhängebügel**  
**Unzerbrechliches Gehäuse**

Das wertvolle Werkzeug für den Ingenieur, Archi-  
tekt, Geometer, Zeichner, Buchdrucker usw.  
Spart Zeit und Material, schont die Pläne und glättet  
die Radierstelle. Macht sich innert kurzer Zeit bezahlt.

**1 Jahr Garantie. Preis Fr. 135.—**

**Gummimin in 4 Qualitäten.** Muster mit jedem  
Apparat.

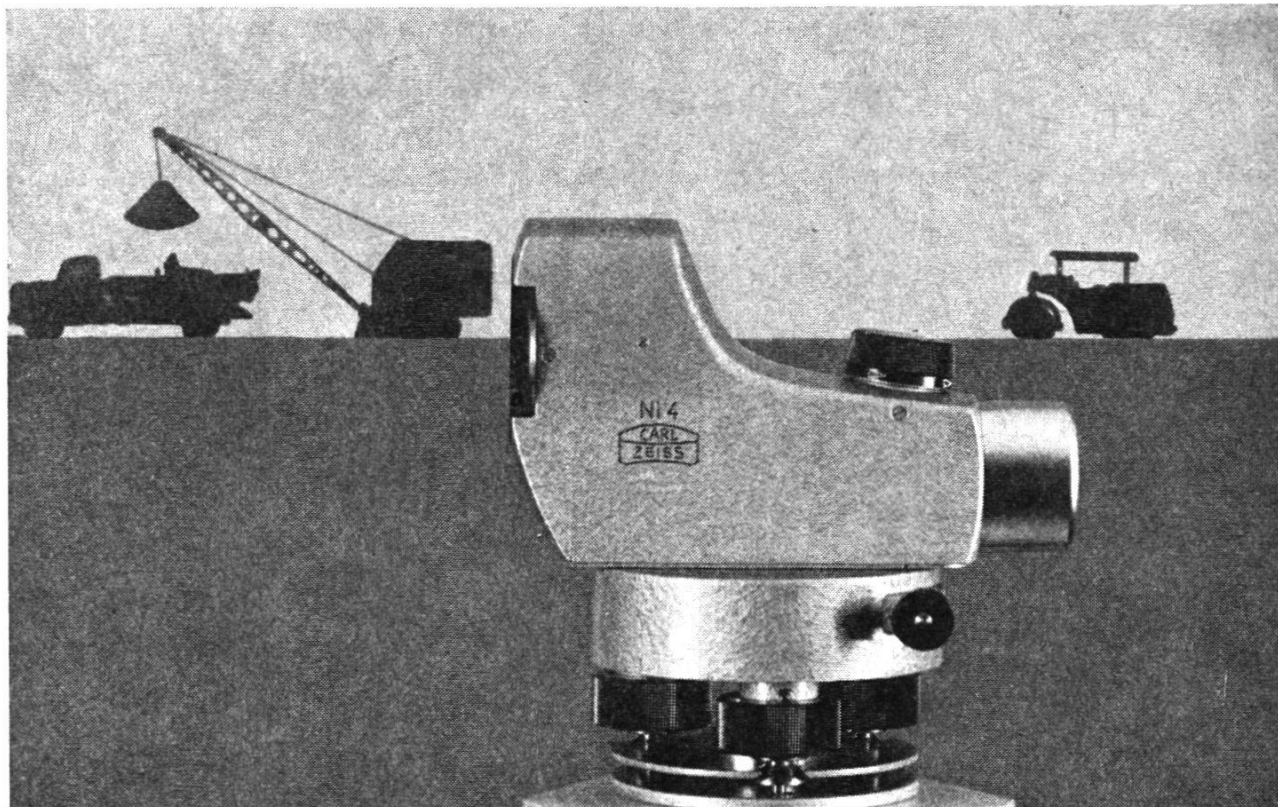
**Verlangen Sie einen Probeapparat**

Hersteller:

**ALBERT STEFFEN**, Werkstätte für Feinmechanik,  
Adliswil ZH, Telephon (051) 91 65 39

**A. Z.**

Winterthur 1



**automatisch  
sicher  
robust**

**Ni 4**

CARL ZEISS Oberkochen/Württ.

**ZEISS**

Das automatische Nivellier für die Baustelle  
ZEISS Ni 4

Speziell für den Architekten und Baumeister wurde  
dieses robuste Instrument mit völlig neuartiger, er-  
staunlich einfacher Automatik entwickelt. Seine  
Konstruktion schließt Meßfehler praktisch aus.



Generalvertretung für die Schweiz:

**GANZ OPTAR AG**

8001 ZÜRICH

Bahnhofstrasse 40, Telefon (051) 25 16 75